

西南師範大學

漢語言文字學研究叢書

訓詁學新編

• 毛遠明 著 •

巴蜀書社

西南師範大學

漢語言文字學研究叢書

訓詁學新編

毛遠明 著



B1252400

巴蜀書社

中國 · 成都

圖書在版編目(CIP)數據

訓詁學新編/毛遠明著. - 成都:巴蜀書社, 2002.8
(西南師範大學漢語言文學研究叢書)
ISBN 7-80659-379-9

I. 訓... II. 毛... III. 訓詁-研究 IV. H13

中國版本圖書館 CIP 數據核字(2002)第 063253 號

責任編輯 李衛紅

封面設計 李文金

本書無四川省版權防盜標識,即為盜版。

版權所有,違者必究,舉報有獎。

舉報電話:(028)86636481 86241146



訓詁學新編

毛遠明 著

巴蜀書社出版發行

(成都鹽道街三號 郵政編碼 610012)

總編室電話(028)86656816

發行科電話(028)86662019

新華書店經銷

成都金龍印務有限責任公司

開本 850×1168 1/32

印張 11.75

字數 350 千

2002 年 8 月第一版

2002 年 8 月第一次印刷

印數:1-3100 冊

ISBN 7-80659-379-9/H·36

定價:28.00 元

本書如有印裝質量問題請與工廠調換 電話:(028)85651045

西南師範大學

漢語文字學研究叢書

主編	喻遂生	汪啓明
學術顧問	劉又辛	
編委	毛遠明	蔣宗福
	方有國	李茂康
	段志洪	何志華
	楊宗義	

總 序

劉又辛

這套《西南師範大學漢語言文字學研究叢書》就要陸續出版了，我有幸看到這些成果的面世，作為這個學校最早的一名漢語教師和漢語研究隊伍中的老兵，有說不出的高興。

這些作者，有的是同我經常討論學術問題的忘年好友，有的是我的學生。他們或從事漢語詞彙研究，或從事語法研究，或研究四川方言，或研究甲金文字與納西東巴文字的異同，大家都從不同的角度從事漢語漢字的探討。收入這套叢書的著作，有的得到過王力語言學獎，有的得到過專家的較高評價，有的是作者十幾年研究一個課題的成果。這些探討都對漢語漢字的研究，或多或少有些推動作用。

從宏觀來看，隨着中國國力的日益增強和國際地位的提高，全世界正在興起學習漢語、瞭解中國的熱潮。因此，研究漢語言文字的隊伍也漸漸擴大，這方面的研究也更加需要深入、普及。我希望這一套叢書能夠在中國走向世界、世界瞭解中國的大業中發生一點微小的作用。

目 錄

第一章 訓詁與訓詁學·····	(1)
第一節 訓詁·····	(1)
第二節 訓詁學·····	(5)
第三節 傳統訓詁學同漢語詞彙學、詞彙史研究·····	(8)
第二章 訓詁的內容及其源流·····	(26)
第一節 訓詁的內容·····	(26)
第二節 訓詁源流·····	(36)
第三章 訓詁的體式·····	(50)
第一節 古書正文中的訓詁·····	(50)
第二節 古書傳注·····	(53)
第三節 訓詁專著·····	(58)
第四節 訓詁雜誌·····	(90)
第五節 訓詁術語·····	(96)
第四章 訓詁學同文字學·····	(101)

第一節	傳統形訓·····	(101)
第二節	字與詞·····	(103)
第三節	形訓的具體運用·····	(120)
第四節	因形索義的原則·····	(126)
第五章	訓詁學同音韻學·····	(135)
第一節	漢語詞音義之間的聯繫·····	(135)
第二節	聲訓的傳統·····	(140)
第三節	聲訓的作用·····	(151)
第六章	訓詁學同漢語詞義學·····	(186)
第一節	傳統義訓方法·····	(186)
第二節	漢語詞義的系統性·····	(213)
第七章	訓詁學同語法學·····	(231)
第一節	訓詁學同語法學的關係·····	(231)
第二節	訓詁學研究要充分注意語法分析·····	(242)
第八章	訓詁學同古籍整理 ·····	(253)
第一節	訓詁與校勘·····	(254)
第二節	訓詁與古書標點·····	(261)
第三節	古書的注釋·····	(272)
第九章	訓詁學同辭書編纂·····	(296)
第一節	詞目的建立·····	(298)

第二節	義項的確定、排列與解釋·····	(305)
第三節	書證的運用·····	(320)
第十章	訓詁學與文化史·····	(333)
第一節	訓詁學與文化史的關係·····	(333)
第二節	漢文化在漢語詞彙中的反映·····	(336)
第三節	訓詁學要充分利用文化史研究的成果·····	(349)
第四節	訓詁學對文化史研究的貢獻 ·····	(355)
主要參考文獻·····		(364)
后 記·····		(366)

第一章 訓詁與訓詁學

第一節 訓詁

傳統語言文字學被稱為小學。它有三個基本部門，即文字之學、音韻之學、訓詁之學，其中訓詁這個部門歷史最為悠久，成果最為豐富。但是什麼是訓詁？人們的回答却千差萬別，需要作一番介紹。

一、歷代對訓詁名義的解釋

“訓”與“詁”原來本是分用的兩個單音詞。詁，又作故。《說文》“詁”下段玉裁注：“漢人傳注多稱故者，故，即詁也。”《漢書·藝文志》錄《詩經》有“魯故”、“齊故”、“韓故”等。訓詁連用開始於西漢初的毛亨，他給《詩經》作注，取名《詩詁訓傳》（又稱“故訓傳”）。而“訓詁”作為一個特定含義的術語，被定型，並通行於世，大約在西漢末年，揚雄《答劉歆書》：“獨蜀人有嚴君平、臨邛林間翁孺者，深好訓詁，猶言輶軒之使所奏言。”

那麼，訓詁的含義到底是什麼？它的研究對象、範圍、內

容、目的如何？讓我們先看前人的說解。

前人對訓詁的解釋很多，歸納起來，主要有以下四類：

（一）解釋古語，訓詁被理解為動賓關係

《說文》：“訓，說教也。”段玉裁注：“說教者，說釋而教之，必順其理。”指的是對字、詞的解釋。晉·呂忱《字林》：“詁，故言也。”魏·張揖《雜字》：“詁者，古今之異言也。”（二書已佚。唐·陸德明《經典釋文·爾雅音義》“釋詁第一”下引）照此說法，訓詁就是訓釋故言，為動賓結構。許冲《上說文表》：“慎博問通人，考之於遠，作《說文解字》，六藝群書之詁，皆訓其意。”他也把訓詁視為動賓結構。

從語源學的角度看，這種解釋有理據。《說文·言部》：“訓，說教也。从言，川聲。”《爾雅·釋詁》：“訓，道也。”道，即導，引導，疏通。《廣雅·釋詁》說：“訓，順也。”這個解釋書證很多。《詩·周頌·烈文》：“四方其訓之。”《左傳·哀公二十六年》作“四方其順之”。《說文·馬部》：“馴，馬順也。”訓、順、馴都從“川”得聲。《說文》：“川，貫川通流水也。”看得出，川、訓、順、馴都有貫穿、疏通之義，是一組同源字。而古、詁、故也是一組同源字。

詁就是故言，就是過去的詞語。訓詁，就是解釋過去的詞語。這種說法與事理基本相符。因為語言是一個歷史範疇，是呈歷時發展變化的，前代的詞語，後代不容易理解了，需要對它進行解釋，於是便產生訓詁這種工作。

但是，這樣理解訓詁也有偏狹之處，因為訓詁的對象、內容、任務包容比較廣泛，不僅僅要解釋古語，還要解釋方言、俗語、異域接觸語等等。郭璞《爾雅·釋詁》第一條注：“此所以釋

古今之異言，通方俗之殊語。”“通方俗之殊語”，便對上面的說法有所突破。儘管古今語同方俗語有聯繫，部分方言實際上是古語的遺存，但二者畢竟不是一回事。古今語是就時間而言的，是對語言的歷時考察；方言是就空間而言，是對語言的共時考察。

（二）解釋或者注解，訓詁被理解為並列關係

訓詁是對古書的注釋，訓和詁都是解釋之義。孔穎達《毛詩·周南·關雎疏》：“詁訓傳者，注解之別名。”又說：“詁者，古也，古今異言，通之使人知也。訓者，道也，道物之貌以告人也。”又說：“然則詁訓者，通古今之異辭，辨物之形貌，則解釋之義盡歸於此。”

洪誠先生取孔穎達的說法，並且進一步發揮，認為：“《爾雅》、《毛傳》同用‘詁’、‘訓’，但兩書用兩字的意義有一點不同。原來古人用此二字均有名詞、動詞之別，故言謂之詁，解釋故言亦謂之詁；解說謂之訓，解說的詞語也謂之訓。《爾雅》之詁、訓，皆為名詞義，《毛傳》之詁、訓，皆為動詞義。”（《訓詁學》P2，江蘇古籍出版社，1984·7）洪氏解說相當巧妙圓通。

這種說法比較通俗，人們易於理解。但是，解釋什麼，怎麼解釋，仍然還顯得籠統。“詁”與“訓”有無區別？如果沒有，為什麼要分說，如果有，二者的區別在哪兒，也語焉不詳。

（三）訓詁是解說詞語的本義、引申義和假借義

黃侃先生說：“詁者，故也，即本來之謂；訓者，順也，即引申之謂。”按照黃先生的說法。詁就是故，就是推求字的本義；訓就是順，就是探索字的引申義、假借義（詳黃焯《文字聲韻訓詁筆記》P181）。這是從歷時的角度，闡釋詞的發展演變，是對詞語意義進行動態的觀察。

以後，黃門弟子將這種思想加以推闡，認為訓詁意在探索詞義的本原和發展，這樣訓詁便被賦予了研究詞義系統的觀點，涉及到語源、本義、引申義、假借義等諸多方面的問題。對訓詁，對漢語詞彙有了更深刻的認識。進而將傳統訓詁活動引向科學，其貢獻是巨大的。

當然，這種詞義呈系統發展變化的理論，應該是現代人的觀點，古人的具體訓詁實踐活動，事實上並沒有達到這樣的認識高度。這種理論與歷史上的訓詁實際上已經不完全是一回事。

（四）單音詞為詁，重言詞為訓

馬瑞辰《毛詩傳箋通釋·詁訓傳名義考》認為：“蓋詁訓，本為故言，由今通古皆曰詁訓，亦曰訓詁；而單詞則為詁，重言則為訓；詁第就其字之義旨而證明之，訓則兼其言之比興而訓導之，此詁與訓之辨也。”這種觀點，一方面來自毛亨傳詩的體例，“詁第就其字之義旨而證明之”，就是對古代的字（單音詞）直接解釋其意義；“訓則兼其言之比興而訓導之”，就是對重言疊字之類的疊音詞的解釋，並揭示其隱含的或附加的形象意義、色彩意義、修辭意義等。另一方面來自《爾雅》之《釋詁》、《釋訓》的分類，因為《釋訓》收錄了大量的重言疊字，故說“重言則為訓”。這樣解釋訓詁，對《詩毛傳》、對《爾雅》本身的理解有一定幫助，也涉及到訓詁的一些內容，但是對於訓詁這種語義解釋之學的正確、全面理解，則價值並不大。

二、我們的認識

根據前代各家的解說，結合訓詁工作的實際。我們認為：

訓詁是對古代語言，特別是對古代文獻語言的解釋工作，是以排除正確理解古代語言的障礙，幫助人們準確閱讀和理解古籍

爲目的的一種具體、實用的語文工作。訓詁本身應是指解釋古語；引申之，研究範圍擴大，解釋方言和其他疑難詞語，也屬於訓詁。具體的說，就是用通俗的話去解釋難懂的雅語，用常用的話去解釋生僻的詞語，用當代的話去解釋古代的詞語，用通行的話去解釋方言詞語。大凡對古書的注解，對古代詞語的解釋和研究都可以叫做訓詁。從這個意義上看，祇要接觸中國古代文化，都離不開訓詁。

至於“訓”與“詁”（也作“古”、“故”），可單用，也可合用；單用時渾言不別，析言則又略有差別；合用時可以顛倒語序，即既可以說訓詁，也可以說詁訓（張仲景《傷寒論序》：“勤求古訓。”毛亨注釋《詩經》稱《故訓傳》）。後來語序趨於固定，人們習慣上稱爲訓詁。

第二節 訓詁學

一、訓詁與訓詁學的關係

我國的訓詁工作已經有兩千多年的歷史，積累了豐富的經驗，產生過許多優秀的訓詁大師，取得過令世人驚歎的豐碩成果。但是，在漫長的歷史發展過程中，它並沒有真正形成一門嚴格意義的科學。訓詁實踐活動與訓詁學有明顯區別。黃侃先生有一段話很能說明問題：

訓詁者，用語言解釋語言之謂。若以此地之語釋彼地之語，或以今時之語釋昔時之語，雖屬訓詁之所有事，而非構成之原理。

就是說，訓詁祇是對古書中個別的詞語進行解說，是一種零星

的、具體的語言文字工作，即“訓詁之所有事”。訓詁對傳統語言文字的研究是有貢獻的，但缺乏理論性、科學性和體系性，更談不上規律性的揭示，即“非構成之原理”。

黃先生又說：

真正之訓詁學，即以語言解釋語言。初無時、地之限域，且論其法式，明其義例，以求語言文字之系統與根源也。（黃焯《文字聲韻訓詁筆記》P181）

意思是說，訓詁學是解釋之學，是研究如何訓詁的學問。它要求總結解釋古代文獻語言時應該遵循的原則、方法和條例，整理其系統，揭示其規律，探求其根源，使訓詁工作成為科學。真正的訓詁學應有固定的研究對象、範圍、目的和方法。

殷孟倫先生也說：

什麼是訓詁學？我個人認為，首先當明白“學”字的涵義。“學”字相當於西文字尾logy，是有系統條貫，可以因簡馭繁，並明其理法規律的意思。（《子雲鄉人類稿》P18，齊魯書社，1985）

訓詁學是漢語語言學的一個部門，它是以語言為核心，用語言來解釋語言，而正確地理解語言，運用語言的科學。同時它是兼有解釋、翻譯（對應）和關涉到各方面知識的綜合性學科。其任務就是研究語言的訓釋方式，掌握其系統條貫，說明其表達情狀，進一步探求語言的發展規律、本原和演變，從而促進語言的豐富和發展。（《訓詁學的回顧與展望》，《文史哲》，1982. 3）

總體說來，訓詁實踐是具體、個別的解釋性工作，它為訓詁學提供了研究的材料、成果和經驗；訓詁學則是在訓詁基礎上的

理論抽象，並且反過來指導訓詁實踐，二者相輔而相成。

爲了把問題說得更具體，我們可以從以下幾個方面去理解訓詁學的意義：

（一）訓詁學是傳統語言文字學的一個門類，側重於字義和語義的研究

王力先生說：

語言學也可以分為三個部門：第一是語音之學；第二是語法之學；第三是語義之學。這樣，我們所謂語義學（Semantics）的範圍，大致也和舊說的訓詁學相當。（王力《龍蟲並雕齋文集·新訓詁學》P315，中華書局，1980）

王先生認爲語義學“大致”與訓詁學相當，是比較審慎的，因爲訓詁學並不完全等同於語義學。“訓詁學雖然以語義爲核心，但它不限於語義的範圍。因此，訓詁學並不等於西方的語義學”。（殷孟倫《訓詁學的回顧與展望》）大致相當而不是等同，這個意見是不錯的。訓詁學涉及的內容很豐富，它包括了解釋詞義、解說典故、考定名物、闡明語法、疏通句意等。遠比語義學研究的範圍寬廣。而語義學（確切點說在這裏是指詞義學）特別關注的是詞義的構成、詞義的演變、詞義的聚合、詞義與思維的關係等諸多問題，這些方面訓詁學當然也要涉及，但又不會去細緻考察，精微分析。

（二）訓詁學的研究對象是古代文獻語言

訓詁學以古代文獻語言的訓詁爲研究對象，以有效掃除閱讀理解古代文獻語言文字障礙爲實用的目的，讓人們能够正確理解文獻語言的詞語意義。同時，還應爲漢語詞彙學、詞義學以及漢語詞彙史研究提供確實的材料。

(三) 訓詁學重視理論研究

訓詁學要從理論上研究訓詁的基本原理、條例、原則、法式、規律等，建立起科學的訓詁學理論體系，使之成為指導訓詁實踐的攻堅利器。理論的研究和提高，這是區別於傳統訓詁實踐活動的重要標識。

(四) 訓詁學是一門系統科學

訓詁學作為一門學問，不僅僅是個別的、零散的詞語考釋，也不僅僅滿足於隨筆式的心靈感悟和支離破碎的理論點染，而是科學的、系統的、完整的體系，特別重要的是要研究詞義的系統性和規律性，探求這個系統中詞語的本義、引申義、語境義、修辭義，追溯語義的源流、演變；揭示語義的內部聯繫和運動變化的規律。給傳統訓詁工作注入新的生命與活力，進而把這項工作引向真正科學的軌道，以不負“學”(logy)的名號。

(五) 知識的綜合性和研究的實用性

訓詁學以其知識的綜合性和研究目的的實用性為其特徵。訓詁學涉及的內容十分廣泛。就其外部而言，不僅在社會科學的所有領域都要涉及，就是自然科學領域也與訓詁學有直接或間接的聯繫；就語言內部而言，訓詁學要綜合運用文字學、音韻學、語法學、方言學、詞典學、目錄學、校勘學、考古學、民族學、民俗學等各方面的新成果，來為訓詁工作服務。

第三節 傳統訓詁學同漢語詞彙學、詞彙史研究

傳統訓詁學包含的內容是多方面的，語言學中，語音、詞彙、語法、修辭等各個門類幾乎都要涉及。但是訓詁學研究的主

要內容仍然是詞彙，主要任務是對詞語意義的研究。我們說訓詁學同語義學相當，就是從這個意義上來立論的。

訓詁學在我國源遠流長，成績斐然，歷史輝煌，是中國文化的一座寶藏。打開這座寶藏，一代又一代的語文學者付出的辛勤勞動，取得的巨大成就，會讓你驚歎不已。

但是，這門具有優秀傳統和深厚基礎的學科近百年來却落後了。原先附屬於訓詁學領域的音韻、語法，從訓詁學的母體中分離出去之後，成為獨立的學科，在近百年的時間裏，得到了突飛猛進的發展。這些學科的進步，除了自身的特點以外，主要得力於吸收了西方語音學、語法學的先進理論和科學方法，從全新的角度，以嶄新的面貌活躍在漢語語言研究領域。同時也與社會的高度重視，大量組織投入人力、物力有關。相比之下，訓詁學的進展便沒有跟上語言學飛速發展的步伐。

考察訓詁學落後的主要原因，當然同漢語詞彙研究的難度大有直接關係，這是比較容易發現的，也是符合實際的。漢語歷史悠久，文獻衆多，詞彙量特別大，涉及的領域特別廣；詞彙又特別敏感，發展演變又特別快，凡是社會上一種新事物出現，都會在詞彙、詞義方面反映出來；詞彙在存在形式、發展演變方面，規律性不是很強，詞義系統特別紛繁複雜，不像語音、語法那麼相對穩定，發展演變那麼具有規律性和系統性。同時，又不得不承認，訓詁學的落後與詞彙學理論的薄弱有很大關係，科學理論和先進研究方法的先導作用是不可低估的。傳統訓詁重視具體訓詁實踐活動，輕視理論研究的作法，對訓詁學、古漢語詞彙學、詞義學產生的負面影響是十分深刻的。

詞彙學理論的建立，一方面應吸收現代語言學，包括現代語